

Hermann-Josef Frisch

# Die Welt des Buddhismus

Von Indien bis Japan

THEISS

- Vajrayana**
- 73 Lhasa (164–165)
  - 74 Lhasa (166–167)
  - 75 Lhasa (168–169)
  - 76 Lhasa (170–171)
  - 77 Shigatse (172–173)
  - 78 Mount Everest (174–175)
  - 79 Kailash (176–177)
  - 80 Xining (178–179)
  - 81 Xiahe (180–181)
  - 82 Beijing (182–183)
  - 83 Chengde (185–185)
  - 84 Karakorom (186–187)

- 85 Paro (188–189)
- 86 Parotal (190–191)
- 87 Punakha (192–193)
- 88 Wangdiphodrang (194–195)
- 89 Laya/Lunana (196–197)
- 90 Kathmandu (198–199)
- 91 Lamayuru (200–201)
- 92 Alchi (202–203)
- 93 Leh (204–205)
- 94 Zanskar (206–207)

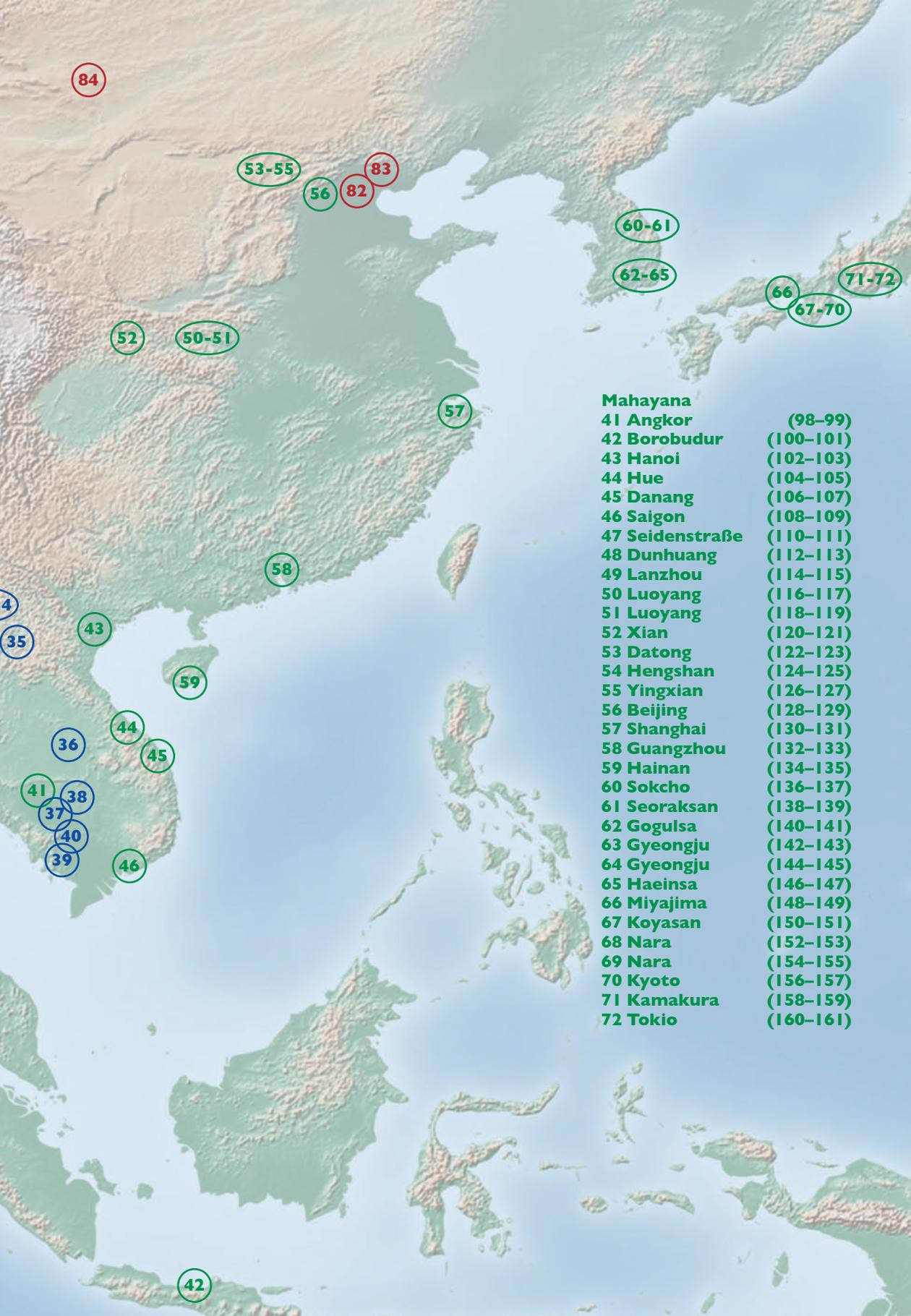
**Leben des Buddha**

- 1 Kapilavastu (14–15)
- 2 Lumbini (16–17)
- 3 Bodh Gaya (18–19)
- 4 Sarnath (20–21)
- 5 Rajagriha (22–23)
- 6 Sravasti (24–25)
- 7 Vaishali (26–27)
- 8 Kushinagara (28–29)

**Theravada**

- 9 Rajagriha (32–33)
- 10 Nalanda (34–35)
- 11 Taxila (36–37)
- 12 Sanchi (38–39)
- 13 Ajanta/Ellora (40–41)
- 14 Mihintale (42–43)
- 15 Anuradhapura (44–45)
- 16 Polonnaruwa (46–47)
- 17 Kandy (48–49)
- 18 Kelaniya (50–51)
- 19 Yangoon (52–53)
- 20 Yangoon (54–55)
- 21 Bagu/Kyaiktiyo (56–57)
- 22 Bagan (58–59)
- 23 Mandalay (60–61)
- 24 Shan-Plateau (62–63)
- 25 Mrauk U (64–65)
- 26 Lamphun (66–67)
- 27 Chiang Mai (68–69)
- 28 Sukothai (70–71)
- 29 Phitsanoluk (72–73)
- 30 Kamphaeng Phet (74–75)
- 31 Ayutthaya (76–77)
- 32 Bangkok (78–79)
- 33 Pak Ou (80–81)
- 34 Luang Prabang (82–83)
- 35 Vientiane (84–85)
- 36 Pakse (86–87)
- 37 Udong (88–89)
- 38 Kompong Cham (90–91)
- 39 Tonle Bati (92–93)
- 40 Phnom Penh (94–95)

(In Klammern stehen die Seitenzahlen.)



84

53-55

56

82

83

60-61

62-65

66

67-70

71-72

52

50-51

57

58

4

35

43

59

36

44

45

41

38

37

40

39

46

**Mahayana**

- 41 Angkor (98-99)
- 42 Borobudur (100-101)
- 43 Hanoi (102-103)
- 44 Hue (104-105)
- 45 Danang (106-107)
- 46 Saigon (108-109)
- 47 Seidenstraße (110-111)
- 48 Dunhuang (112-113)
- 49 Lanzhou (114-115)
- 50 Luoyang (116-117)
- 51 Luoyang (118-119)
- 52 Xian (120-121)
- 53 Datong (122-123)
- 54 Hengshan (124-125)
- 55 Yingxian (126-127)
- 56 Beijing (128-129)
- 57 Shanghai (130-131)
- 58 Guangzhou (132-133)
- 59 Hainan (134-135)
- 60 Sokcho (136-137)
- 61 Seoraksan (138-139)
- 62 Gogulsa (140-141)
- 63 Gyeongju (142-143)
- 64 Gyeongju (144-145)
- 65 Haeinsa (146-147)
- 66 Miyajima (148-149)
- 67 Koyasan (150-151)
- 68 Nara (152-153)
- 69 Nara (154-155)
- 70 Kyoto (156-157)
- 71 Kamakura (158-159)
- 72 Tokio (160-161)

42

Hermann-Josef Frisch

# Die Welt des Buddhismus

Von Indien bis Japan

**THEISS**

Titelbild: Chedis (Stupas) im Wat Saeng Fang, Chiang Mai, Thailand

Indische Namen der Orte aus dem Leben des Buddha sind in der Sanskrit-Form wiedergegeben, Orte in Sri Lanka und Südostasiens in der Pali-Form. Chinesische Ortsnamen entsprechen der heutigen offiziellen Schreibweise.

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation  
in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über  
<http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig.  
Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,  
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in  
und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

Der Konrad Theiss Verlag ist ein Imprint der WBG.

© 2016 by WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft), Darmstadt  
Die Herausgabe des Werkes wurde durch  
die Vereinsmitglieder der WBG ermöglicht.  
Redaktion: Ruthild Kropp, Frankfurt

Einbandabbildung: Meili Xue Shan, Yunnan, China © traveler1116  
<[http://deutsch.istockphoto.com/portfolio/traveler\\_1116](http://deutsch.istockphoto.com/portfolio/traveler_1116)> – istockphoto.com

Einbandgestaltung: Peter Lohse, Heppenheim

Satz: Hermann-Josef Frisch, Overath

Gedruckt auf säurefreiem und alterungsbeständigem Papier

Printed in Germany

Besuchen Sie uns im Internet: [www.wbg-wissenverbindet.de](http://www.wbg-wissenverbindet.de)

ISBN 978-3-8062-3277-6

Elektronisch sind folgende Ausgaben erhältlich:

eBook (PDF): 978-3-8062-0047-8

eBook (epub): 978-3-8062-0048-5

# Inhalt

## Einführung 9

## Aus dem Leben des Buddha 12

- Kapilavastu – die Heimat 14
- Lumbini – die Geburt 16
- Bodh Gaya – die Erleuchtung 18
- Sarnath – die erste Predigt 20
- Rajagriha – Predigten auf dem Geiergipfel 22
- Shravasti – Jetavana-Kloster 24
- Vaishali – erstes Frauenkloster 26
- Kushinagara – Eingang ins Paranirvana 28

## Die Länder des Theravada 30

### *Indien/Pakistan*

- Rajagriha – Konzil in den Saptaparni-Höhlen 32
- Nalanda – buddhistische Universität 34
- Taxila – Universität und Kunstzentrum 36
- Sanchi – der Große Stupa 38
- Ajanta und Ellora – Höhlenklöster 40

### *Sri Lanka*

- Mihintale – der Mönch und der König 42
- Anuradhapura – der Bodhi-Baum 44
- Polonnaruwa – Gal Vihara 46
- Kandy – der Zahn des Buddha 48
- Kelaniya – der Sitz des Buddha 50

### *Myanmar*

- Yangoon – Sule-Pagode 52
- Yangoon – Shwedagon-Pagode 54
- Bagu und Kyaukse – der Goldene Fels 56
- Bagan – 2500 Tempel und Pagoden 58
- Mandalay – das Steinerne Buch 60
- Shan-Plateau – Pindaya-Höhlen 62
- Mrauk U – das letzte Reich von Rakhine 64

### *Thailand*

- Lamphun – Wat Haripunchai 66
- Chiang Mai – Wat Doi Suthep 68
- Sukothai – das Goldene Zeitalter 70
- Phitsnulok – Wat Phra Si Ratana Mahathat 72
- Kamphaeng Phet – Waldtempel 74

Ayutthaya – Wat Yai Chai Mongkol 76

Bangkok – Wat Phra Keo 78

### *Laos*

Pak Ou – die Buddha-Höhlen 80

Luang Prabang – die Tempelstadt 82

Vientiane – Vat That Luang und Vat Ho Phra Keo 84

Pakse – Vat Phou 86

### *Kambodscha*

Udong – Pagoden auf dem Berg 88

Kompong Cham – Wat Nokor 90

Tonle Bati – Wat Ta Prohm 92

Phnom Penh – Wat Phnom Don Penh 94

## Die Länder des Mahayana 96

### *(Alt-)Kambodscha*

Angkor – der Bayon-Tempel 98

### *Indonesien*

Borobudur – der Meditationsberg 100

### *Vietnam*

Hanoi – Thai-Pagode und Tai-Phuong-Pagode 102

Hue – Chua Thien Mu 104

Danang – die Marmorberge 106

Saigon – Giac-Lam-Pagode 108

### *China*

Seidenstraße – die Höhlen von Bezeklik 110

Dunhuang – Mogao-Grotten 112

Lanzhou – die Buddhas von Bing-Ling-Si 114

Luoyang – Bai-Ma-Si und Shao-Lin-Si 116

Luoyang – Longmen-Grotten 118

Xian – Große Wildgans-Pagode 120

Datong – Yungang-Grotten 122

Hengshan – Hängendes Kloster 124

Yingxian – Holzpagode 126

Beijing – die Tempel im Westen 128

Shanghai – Jadebuddha-Tempel 130

Guangzhou – Tempel der Sechs Banyan-Bäume 132

Hainan – Südberg-Tempel 134

### *(Süd-)Korea*

Sokcho – Naksansa 136

Seoraksan – Singheungsa: der Große Buddha 138

Golgulsa – Der Felsen-Buddha und Sunmudo 140

Gyeongju – Seokguram-Grotte 142

Gyeongju – Bulguksa 144  
Haeinsa – Tempel des Buches 146

### *Japan*

Miyajima – Pagode auf der Shinto-Insel 148  
Koyasan – Okunoin-Friedhof 150  
Nara – Horyuji 152  
Nara – Todaiji 154  
Kyoto – Ryoangji 156  
Kamakura – Der Große Buddha 158  
Tokio – Asakusa: Kannon-Tempel 160

## Die Länder des Vajrayana 162

### *Tibet (China)*

Lhasa – Jokhang und Parkhor-Pilgerweg 164  
Lhasa – Potala, Grabtempel der Dalai Lamas 166  
Lhasa – Kloster Sera 168  
Lhasa – Kloster Drebung 170  
Shigatse – Kloster Tashilhunpo 172  
Mount Everest – Kloster Rongbuk 174  
Kailash – der Heilige Berg 176

### *China*

Xining – Kloster Kumbum 178  
Xiahe – Kloster Labrang 180  
Beijing – Lama-Tempel 182  
Chengde – Acht äußere Tempel 184

### *Mongolei*

Karakorum – Kloster Erdene Dsuu 186

### *Bhutan*

Paro – Dzong (Klosterburg) 188  
Parotal – Taksang, Kloster Tigernest 190  
Punakha – Dzong 192  
Wangdiphodrang – Dzong 194  
Laya und Lunana – Buddhismus in den Dörfern 196

### *Nepal*

Kathmandu – Bodhnath und Svayambhunath 198

### *Ladakh (Indien)*

Lamayuru – Kloster am Steinernen Meer 200  
Alchi – Perle buddhistischer Kunst 202  
Leh – die Klöster Shey, Tikse und Hemis 204  
Zanskar – Dorfkloster 206



# Einführung

Die Lehre des Buddha findet in westlichen Ländern zunehmend Zurspruch, doch einer Prägung von Ländern und Kulturen durch den Buddhismus begegnen wir nur in Südasien, Südostasien und Ostasien. Hier waren und/oder sind Kulturen seit vielen Jahrhunderten vom Buddhismus beeinflusst und geprägt. In diesen Gebieten finden wir auch heute reges buddhistisches Leben.

Wer sich deshalb für die charismatische Gestalt des Buddha und den Buddhismus interessiert, tut gut daran, auf diese Länder zu schauen. Heute ist es möglich, alle vom Buddhismus geprägten Gebiete zu bereisen, und viele Europäer haben bereits einen Einblick in vom Buddhismus geprägte Länder gewonnen – sei es Indien oder Japan, sei es China oder Thailand, sei es Indonesien oder Myanmar. Doch nur wenige haben die Möglichkeit, die vielen buddhistischen Regionen intensiv zu bereisen – ich bin dankbar, dass mir diese Möglichkeit auf über fünfzig Reisen dorthin gegeben wurde.

Aus dem Reichtum der Erfahrungen, die ich in Asien gesammelt habe, ist dieser Band entstanden. Er hat eine ganz spezielle Zielrichtung, anderes dagegen kann er nicht leisten. So will dieses Buch

- keine Beschreibung des Lebens von Siddhartha Gautama geben, den man den »Buddha« (den »Erleuchteten«) nennt. Dazu gibt es vielfältige Literatur (vgl. etwa Hermann-Josef Frisch, *Der Buddha. Die Geschichte des Erwachten*, Ostfildern 2011).
- keine Darstellung der komplexen buddhistischen Lehre in den drei unterschiedlichen Hauptrichtungen (s. u.) sein – dies würde den Rahmen dieses Bandes sprengen, zudem gibt es hierzu reichlich Literatur in deutscher Sprache (vgl. etwa Hans Wolfgang Schumann, *Handbuch Buddhismus. Die zentralen Lehren*, München 2000).
- keine spirituellen Impulse oder Anregungen zur buddhistisch geprägten Meditation geben. Auch hier sind die in schriftlicher Form niedergelegten Anregungen zahlreich, doch kann man zur Meditation nur unter unmittelbarer Anleitung und kaum durch eine Schrift gelangen (Informationen dazu u. a. über die Deutsche Buddhistische Union [DBU, [www.buddhismus-deutschland.de](http://www.buddhismus-deutschland.de)]).

Buddha in Bhumisparśamudra (Geste der Erdberührung),  
Bodhi-(Erleuchtungs-)Tempel, Bodhi Gaya, Indien

Dieser Band möchte vielmehr

- eine *Topografie des Buddhismus* erschließen, einen Einblick geben in buddhistisch geprägte Länder – dies angesichts der Fülle buddhistischer Orte in Asien nur hinsichtlich der wichtigsten, die den Geist des frühen und/oder des heutigen Buddhismus atmen.
- teilhaben lassen an der *regionalen Vielfalt* des Buddhismus durch markante Bilder und informativen und verständlichen Text.
- im Sinne einer toleranten Offenheit auf bescheidene Weise zum *Dialog* beitragen zwischen westlichem und östlichem Denken, zwischen Religionen und Kulturen.

Der Buddhismus kennt – nur bedingt den christlichen oder muslimischen Konfessionen ähnlich – eine Vielzahl von Schulen, die unterschiedliche Akzente in ihrer Lehre und im religiösen Leben setzen. Drei große Richtungen des Buddhismus sind zu nennen:

- Der ursprüngliche Buddhismus findet sich heute im Wesentlichen im *Theravada-Buddhismus* (= »Lehre der Älteren«, ungenau auch *Hinayana* = »Kleiner Wagen«). Hier wird der Buddha als Wegweiser verstanden, seine Lehrreden als Orientierung (Vier edle Wahrheiten, Achtfacher Pfad). Zu finden ist der Theravada vor allem in Sri Lanka, Myanmar, Thailand, Laos und Kambodscha.
- Der *Mahayana-Buddhismus* (= »Großer Wagen«) bekennt sich zu vielen Buddhas, dazu zu Bodhisattvas (Mitleidswesen, die dem Menschen helfen). Nicht mehr allein aus eigener Kraft, sondern durch die Hilfe von quasi-göttlichen Wesen (Vertrauensbuddhismus) erfolgt die Erlösung aus dem Leidenskreislauf. Diese Form findet sich in frühen buddhistischen Kulturen (Indien wie Indonesien) und heute in China, Vietnam, Korea und Japan. In diesen Ländern ist auch der Meditationsbuddhismus (als Chan/Zen) beheimatet.
- Die dritte Form des Buddhismus, der *Vajrayana* (Vajra = »Donnerkeil, Blitzbündel«, ein esoterisches Ritualgerät) steht in Beziehung zum tantrischen Hinduismus Indiens, aber auch zu vorbuddhistischen schamanistischen Religionsformen (etwa Bön) und hat den Mahayana als Grundlage. Er findet sich vor allem im Großraum Tibet, in Ladhak und Zanskar, in Nepal und Bhutan.

Dieses Buch gliedert sich in Großregionen entsprechend der drei buddhistischen Richtungen und zeigt darin, nach einzelnen Ländern geordnet, wichtige buddhistische Orte auf. Dies sind zuerst die

Stellen, an denen der Buddha gewirkt hat, vor allem vier: Lumbini (Geburt), Bodh Gaya (Erleuchtung), Sarnath (erste Lehrrede) und Kushinagara (Eingang ins Paranirvana). Diese Orte liegen heute im Staat Indien bzw. unmittelbar an der Grenze auf nepalesischer Seite. Neben den *historischen* Orten des Wirkens des Buddha gibt es Stätten, denen der *Legende* nach der Buddha einen Besuch abgestattet haben soll (etwa Kelaniya in Sri Lanka) oder wo Reliquien des Buddha verehrt werden (etwa die Shwedagon-Pagode in Yangoon, Myanmar).

Auch in den Ländern des Mahayana und Vajrayana finden sich Orte von höchster spiritueller Bedeutung. Das mögen Orte an der Seidenstraße sein, über die der Buddhismus von Indien aus durch das Karakorum nach China und Ostasien gekommen ist, oder Orte, wo einflussreiche buddhistische Lehrer gewirkt haben (etwa das Kloster Tigernest in Bhutan). Das können aber auch Orte sein, die sich heute durch ihre herausragende Architektur oder künstlerische Ausstattung hervorheben (etwa Sanchi in Indien) oder die früher buddhistische Klöster waren (etwa die Höhlen von Ellora und Ajanta in Indien). Ebenso werden Tempel in den Großstädten aufgeführt (etwa der Jadebuddhatempel in Shanghai, China) oder abgelegene Klosteranlagen (etwa das Kloster [»sa«] Sinheung im Nationalpark Seoraksan, Korea). Das können heute nur noch archäologisch bedeutsame Bildungsstätten des Buddhismus sein (etwa die Universitäten in Nalanda, Indien, und Taxila, Pakistan) oder ein nagelneuer Tempel (etwa der Nanshansi [Südbergtempel] auf der Insel Hainan, China). Waldtempel (Aranyik) im thailändischen Kamphaeng Phet gehören ebenso dazu wie der beschauliche Zen-Tempel Ryoanji im japanischen Kyoto. Die religiöse Topografie des Buddhismus ist überaus vielgestaltig.

Lassen Sie sich also ein auf eine Reise in buddhistisch geprägte Länder, erkunden Sie die *Welt des Buddhismus*.

*Hermann-Josef Frisch*

# Aus dem Leben des Buddha

Die »Welt des Buddhismus« beginnt bei der Gestalt des Buddha, bei seinem Wirken im Norden Indiens, dessen wichtigste Orte heute archäologisch erfasst und von buddhistischen Pilgern besucht werden. Der Wirkungskreis des Buddha ist regional eng begrenzt. Erst nach dem Tod des Buddha breitete sich seine Lehre, durch Wandermönche verkündet, in weiten Teilen Nordindiens aus, gelangte nach Sri Lanka und von dort nach Südostasien. Erst um die Zeitenwende kam der Buddhismus über die Seidenstraße nach China und noch später nach Korea und Japan.

Der Wirkungskreis des Buddha ist das sogenannte *Mittlere Land*, meist nördlich, nur ein wenig südlich des großen Stromes Ganges, des heiligen Flusses der Hindus, im Bereich der Großstädte Varanasi (Benares, Kashi) und Patna (Pataliputra). Seine Heimatstadt Kapilavastu und sein Geburtsort Lumbini liegen heute unmittelbar hinter der nepalesischen Grenze, alle anderen Orte aus dem Leben des Buddha finden sich in den indischen Bundesstaaten Uttar Pradesh und Bihar: Bodh Gaya (Uruvilva), Sarnath (Rishipatana), Shravasti, Rajagriha, Vaishali, Kushinagara.

Dies war das Gebiet der beiden Königreiche *Kosala* im Nordwesten mit Shravasti als Hauptstadt und *Magadha* südöstlich des Ganges mit Rajagriha (später Pataliputra) als Hauptstadt. Diese Königreiche gliederten sich zur Zeit des Buddha in kleine, halbunabhängige Fürstentümer, die vom Adel der Kshatriyas, der zweithöchsten Hindu-Kaste, beherrscht wurden. Siddhartha Gautama war der Sohn eines solchen Fürsten, der von Kapilavastu aus über ein kleines Gebiet mit vielleicht 5000 bis 10 000 Untertanen herrschte. Der Buddha ist also kein Königssohn, sondern stammt aus dem niederen Adel.

Die indischen Bundesstaaten Bihar und Uttar Pradesh sind arme, aber menschenreiche Regionen in Indien. Die Wirtschaft ist von Landwirtschaft in einfacher Produktionsweise geprägt. Seit der Zeit des Buddha hat sich in den Dörfern nicht viel verändert, nur Fernsehantennen sind hinzugekommen. Das Leben ist rückständig, die Alphabetisierungs- und Bildungsquote gegenüber anderen indischen Bundesstaaten gering. Wenn man Bihar bereist, kann man sich gut vorstellen, wie hier das Leben zur Zeit des Buddha aussah.

Eines allerdings hat sich grundlegend geändert: Im Jahrtausend vor der Zeitenwende (der Buddha lebte etwa im 6. oder 5. Jahrhundert v. Chr.) war die Landschaft im Mittleren Land von großen Wäldern geprägt. Zwischen den bewohnten Orten mussten der Buddha und seine Mönche große Strecken durch Waldgebiete zurücklegen, die aufgrund von wilden Tieren und Räubern gefährlich waren. Heute ist bedingt durch den Bevölkerungsdruck der Wald aus dem Mittleren Land fast ganz verschwunden. Überall liegen Dörfer mit kleinteiligen Feldern, die ihre Besitzer kaum ernähren können.

Im Gebiet des Mittleren Landes (ca. 600 x 300 km) wanderte der Buddha und mit und nach ihm seine Mönche. Das Gebiet ist westlich vom Kosambi bei Allahabad am Zusammenfluss von Ganges und Yamuna begrenzt, im Norden von den Vorbergen des Himalaya im Gebiet von Kapilavastu und Lumbini, im Osten von der Stadt Campa am Ganges, im Süden vom Ort der Erleuchtung Bodh Gaya. Neun Monate im Jahr zogen die Mönche missionierend durch das Mittlere Land und wandten sich dabei vor allem an die Bildungsschicht in den kleinen Städten. In dieser Schicht waren junge Männer am ehesten in der Lage, Mönche zu werden – für die Bauern in den Dörfern war dies kaum möglich. Die drei Monsunmonate machten eine Wanderung unmöglich – in dieser Zeit hielten sich die Mönche in gestifteten Hütten auf (etwa im Jetavana-Kloster in Sravasti).

Das Mittlere Land – seit der Zeit Buddhas hat sich wenig verändert



## Kapilavastu – die Heimat

Als Heimatort des Siddhartha Gautama, in dem er bis zu seinem 28. Lebensjahr lebte und zu dem er später als Mönch wiederholt zurückkehrte, wird in den buddhistischen Schriften der Name *Kapilavastu* angegeben. Allerdings werden mit diesem Namen von indischen und nepalesischen Archäologen zwei unterschiedliche Orte jeweils auf dem Gebiet ihres Landes verbunden. Aus indischer Sicht liegt die Heimat des Buddha in der Nähe des modernen Dorfes Piprahva, ca. 15 km von der nepalesischen Grenze entfernt. Aus nepalesischer Sicht – und dies erscheint aufgrund der Befunde wahrscheinlicher – ist Kapilavastu neben dem heutigen Ort Tilaukarot anzusiedeln. Beide Orte werden auch mit Kapilavastu I (Tilaukarot) und Kapilavastu II (Piprahva) bezeichnet.

Für Tilaukarot sprechen frühe buddhistische Schriften. Hierin wird nämlich darauf verwiesen, dass der Heimatort des Buddha zwischen den Flüssen Bhagirathi (heute Banganga) und Rohini (heute Rowai) liegt. Dies trifft auf den nepalesischen Ort, nicht aber auf den indischen zu. Die unterschiedlichen Sichten werden wie folgt erklärt: Der ursprüngliche Ort ist das nepalesische Kapilavastu. Dieser Ort wurde aber drei Jahre vor dem Tod des Buddha vom Kosala-König Virudakha zerstört. Die Bewohner flüchteten und erbauten

Das Osttor  
in Kapilavastu –  
durch dieses  
Tor schritt der  
Buddha, als er  
Asket wurde

